

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU		MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT	
N. 98 — 59	[C — 97/22960]	F. 98 — 59	[C — 97/22960]
<b>19 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor pensioenen</b>		<b>19 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office national des pensions</b>	
<p>ALBERT II, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p> <p>Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43, § 3;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, inzonderheid artikel 1;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor pensioenen;</p> <p>Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen;</p> <p>Gelet op het advies nr. 29.109 van 27 november 1997 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;</p> <p>Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 ;</p> <p>Op de voordracht van onze Minister van Pensioenen,</p>		<p>ALBERT II, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</p> <p>Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie, notamment l'article 1<sup>er</sup>;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1997 portant fixation du cadre organique de l'Office national des pensions;</p> <p>Vu l'avis émis par le Comité de Gestion de l'Office national des pensions;</p> <p>Vu l'avis n° 29.109 du 27 novembre 1997 de la Commission permanente de contrôle linguistique;</p> <p>Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;</p> <p>Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,</p>	
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :		Nous avons arrêté et arrêtons :	
<b>Artikel 1.</b> Bij de Rijksdienst voor pensioenen worden de betrekkingen als volgt over de taalkaders verdeeld :		<b>Article 1<sup>er</sup>.</b> A l'Office national des pensions, les emplois sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :	
Trappen van de hiërarchie  Degré de la hiérarchie	Frans kader - Aantal betrekkingen  Cadre français Nombre d'emplois	Nederlands kader - Aantal betrekkingen  Cadre néerlandais - Nombre d'emplois	Tweetalig kader - Aantal betrekkingen  Cadre bilingue Nombre d'emplois
			Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	3	3	1
2	11	11	3
3	55	61	
4	46	51	
5	370	417	
6	189	213	
7	32	37	
<b>Art. 2.</b> De betrekkingen in uitdoving van de centrale diensten van de Rijksdienst voor pensioenen worden als volgt toegewezen aan de taalkaders :		<b>Art. 2.</b> Les emplois en extinction des services centraux de l'Office national des pensions sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :	
Trap van de hiërarchie  Degré de la hiérarchie	Frans kader Aantal betrekkingen  Cadre français Nombre d'emplois	Nederlands kader Aantal betrekkingen  Cadre néerlandais Nombre d'emplois	
1	-		1
3	1		1
6	11		20
<b>Art. 3.</b> Artikel 12, §§ 1 en 2 van het koninklijk besluit nr. 513 van 27 maart 1987 tot afschaffing van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen en tot reorganisatie van de Rijksdienst voor werknemerpensioenen, wordt overeenkomstig § 3 van voornoemd artikel opgeheven.		<b>Art. 3.</b> L'article 12, §§ 1 <sup>er</sup> et 2, de l'arrêté royal n° 513 du 27 mars 1987 portant suppression de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie et réorganisation de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, est conformément au § 3 de l'article précité, remplacé par le présent arrêté.	

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor pensioenen wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt uitsluitend voor wat de toepassing van de maatregelen inzake sociale programmering betreft in werking op 1 januari 1998, datum waarop het koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor pensioenen in werking trad.

Voor het overige treedt dit besluit in werking de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 6.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

**Art. 4.** L'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant les cadres linguistiques de l'Office national des pensions est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur uniquement en ce qui concerne l'exécution des mesures relatives à la programmation sociale le 1<sup>er</sup> janvier 1998, date à laquelle l'arrêté royal portant fixation du cadre organique de l'Office national des pensions entrera en vigueur.

Pour ce qui reste, le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur Belge.

**Art. 6.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 19 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé Publique et des Pensions,  
M. COLLA

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 60 [S — C — 98/00038]

#### 12 JANUARI 1998. — Ministerieel besluit tot onmiddellijke schorsing van alle waardetransporten

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wet van 18 juli 1997, inzonderheid op artikel 8, § 5;

Overwegende dat op datum van 12 januari 1998 een voertuig voor waardetransport het voorwerp is geweest van een uiterst gewelddadige gewapende overval tijdens diewelke twee bewakingsagenten werden gedood en een derde gewond raakte;

Overwegende dat deze overval volgt op een andere gewelddadige overval in Sint-Lambrechts-Woluwe, die heeft plaatsgevonden op 29 december 1997;

Overwegende dat, gegeven de omstandigheden, tijdelijk de veiligheid van de waardetransporten niet kan verzekerd worden;

Overwegende dat de uitvoering van de opdrachten, bepaald in artikel 1, § 1, 3°, van de voornoemde wet, heden een ernstige en onmiddellijke bedreiging vormt voor de openbare orde en veiligheid,

Besluit :

**Enig artikel.** De uitoefening van alle waardetransporten, behoudens uitzonderingen toegestaan door de Minister van Binnenlandse Zaken, wordt onmiddelijk geschorst en dit tot en met woensdag 14 januari 1998, om 6 uur.

Brussel, 12 januari 1998.

J. VANDE LANOTTE

#### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 60 [S — C — 98/00038]

#### 12 JANVIER 1998. — Arrêté ministériel de suspension immédiate de tous les transports de valeurs

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par la loi du 18 juillet 1997, notamment l'article 8, § 5;

Considérant qu'en date du 12 janvier 1998, un véhicule de transport de valeurs a fait l'objet d'une attaque à main armée de caractère très violente au cours de laquelle deux agents de gardiennage ont été tués en un troisième blessé;

Considérant que cette attaque suit une attaque similaire qui s'est déroulée à Woluwe-Saint-Lambert le 29 décembre 1997;

Considérant qu'étant donné les circonstances, la sécurité de transports de valeurs ne peut être temporairement assurée;

Considérant que l'exercice des missions visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi précitée constitue actuellement une menace grave et immédiate pour la sécurité et l'ordre public,

Arrête :

**Article unique.** L'exécution de tous les transports de valeurs, sauf les exceptions accordées par le Ministre de l'Intérieur, est immédiatement suspendue et ce jusqu'au mercredi 14 janvier 1998, à 6 heures.

Bruxelles, le 12 janvier 1998.

J. VANDE LANOTTE